

Porównanie tłumaczeń I Samuela 20:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A pojutrze zejdziesz koniecznie i przyjdiesz na miejsce, w którym ukryłeś się w dniu dzieła,* ** i usiądziesz obok kamienia Ezel.***1)2)3)

¹⁾ dzieła, מַעֲשֵׂה : wg G: w dniu uprawy, ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἐργασίμῃ. Być może chodzi o <x>90 19:2</x>.

²⁾ <x>90 19:2</x>

³⁾ Ezel, מַעֲשֵׂה w wyrażeniu מַעֲשֵׂה, metateza: מַעֲשֵׂה (ס) י (?), <x>90 20:19</x> L; wg G: obok tego siodła, παρὰ τὸ ἐργαβ̣ ἐκεῖνο.